

**СООТНОШЕНИЕ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ
ЛЕКСИЧЕСКИХ И СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ
ОБОЗНАЧЕНИЯ ИНТЕНСИВНОСТИ ПРОЦЕССА
В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Розглянуто деякі групи російських дієслів зі значенням інтенсивної дії, особливості вживання прислівників, які вказують на інтенсивність різних типів дії, а також словотвірні засоби означення інтенсивності процесу у російській мові.

Ключеві слова: дієслово, інтенсивність дії, прислівник, словотвірні засоби.

Рассмотрены некоторые группы глаголов со значением интенсивного действия, особенности употребления наречий, указывающих на интенсивность разных типов действия, а также словообразовательные средства обозначения интенсивности процесса в русском языке.

Ключевые слова: глагол, интенсивность действия, наречие, словообразовательные средства.

The article deals with some groups of verbs meaning the intensity of actions, peculiarities of using adverbs which indicate the intensity of different types of actions and also word-forming ways of indicating this intensity of process in Russian language.

Keywords: a verb, intensity of action, an adverb, word-forming ways.

Анализ возможностей выражения одного и того же типа значения единицами разных языковых уровней остается важной задачей современной русистики, актуальность которой особенно возрастает при преподавании русского языка как иностранного, когда возникает необходимость теоретически обосновать и разъяснить то, что на практическом уровне хорошо ощущается носителями русского языка, во всяком случае, их образованной частью: какое из имеющихся в русском языке средств выражения какого-либо значения предпочтительнее использовать в конкретной речевой ситуации. Возможность выбора нередко бывает достаточно широка, поскольку одна и та же семантика может выражаться и синонимическими лексическими единицами, и словообразовательными средствами, входящими в состав слова (*большой дом – домина, один раз сильно толкнуть – толкнуть, очень модный – моднейший – супермодный* и т. д.), хотя традиционно основное внимание в русистике уделяется исследованию синонимии единиц одного языкового уровня, прежде всего лексического (см., напр.: [2]).

Задача нашей статьи – проанализировать состав, соотношение и взаимодействие в современном русском языке разных средств выражения одной из важнейших характеристик действия – его интенсивности, под которой обычно понимают высокую напряженность, силу процесса (см.: [4, т. 1, с. 671]).

Специфику различных средств выражения этой характеристики и их взаимодействие в современном русском языке мы прежде всего рассмотрим на примере лексико-семантических групп русских глаголов, обозначающих интенсивность движения человека, его речи, зрительных действий, целеполагания, эмоционального состояния и трудовых усилий. Большинство этих групп глаголов имеет в своем составе названия процессов «нормальной» интенсивности. Такие

глаголы просто называют какой-либо вид действия без указания на степень его напряженности или усиление.

Так, «главным» обозначением движения человека является глагол *ходить* – «1. То же, что идти... с той разницей, что... обозначает движение повторяющееся, совершающееся в разных направлениях или в разное время» [4, т. 4, с. 611]. В свою очередь, первым и основным для глагола *идти* является лексико-семантический вариант «передвигаться, ступая ногами, делая шаги» [4, т. 1, с. 631].

Вместе с тем в русском языке имеется группа глаголов, лексическое значение которых указывает на высокую степень интенсивности движения. В нее входят следующие единицы: *бежать, мчаться, нестись, лететь*. Кроме того, в значении «быстро, энергично делать что-л.», в том числе передвигаться, могут в разговорной речи использоваться просторечные глаголы *дуть* [4, т. 1, с. 454] и *чесать* [4, т. 4, с. 671].

Все эти глаголы, кроме глагола *бежать*, имеют яркую стилистическую разговорную окраску, а глаголы *дуть* и *чесать* в интересующих нас значениях являются просторечными. В толковании семантики всех приведенных глаголов присутствуют слова «быстро», «очень быстро», «с большой скоростью».

Для глаголов речи самым нейтральным обозначением действия является глагол *говорить*. Громкая речь обозначается такими глаголами, как *кричать, орать, вопить, горланить, горлопанить, голосить, рвать, гаркать, рычать, вопиять, провозглашать, гомонить, галдеть*. В толкованиях всех этих единиц включаются либо наречие «громко», либо глагол «кричать».

Глаголы созидания, трудового действия также составляют довольно значительную группу. Нейтральными с точки зрения указания на интенсивность процесса в этой группе являются глаголы *работать* и *трудиться*. К глаголам, которые указывают на высокую интенсивность трудового процесса, можно отнести следующие единицы: *вкалывать, корпеть, ишачить, трубить, усердствовать, стараться, изоцряться, налегать, нажимать, надрывать, пыжиться, жиличь, расшибаться, потеть*. Глаголы этой группы различаются и стилистической окраской, и особенностями характеристики трудового действия.

По семантическим особенностям приведенные нами глаголы можно разделить на три группы: 1) указывающие на длительные физические усилия, прилагаемые к выполнению действия (*потеть, ишачить, вкалывать, надрывать, трубить, жиличь*). В толковании значений этих глаголов встречаются слова и словосочетания «изо всех сил», «долго и упорно», «тяжело» и под.; 2) указывающие на тщательность исполняемого трудового действия, иногда даже излишнюю (*корпеть, стараться, усердствовать, пыжиться, изоцряться*). В семантической структуре таких глаголов присутствуют элементы значения, которые выражаются словами «старательно», «тщательно», «со старанием» и т. п. и 3) обозначающие энергичное выполнение действия (*налегать, нажимать*). В их толкованиях включены наречия «усиленно», «энергично».

Глаголов со значением целеполагания, то есть стремления к достижению чего-либо, в современном русском языке относительно немного, причем среди них нет такого названия действия, которое бы не указывало на его интенсивность. К этой группе можно отнести ряд лексем: *стремиться, тянуться, влечься, рваться, добиваться, домогаться, стараться*.

Все приведенные глаголы являются литературными и имеют общий элемент значения «прилагать усилия для достижения чего-либо». Интенсивность этого действия выражается в толковании глаголов такими словами, как «настойчиво», «страстно», «после усилий», «с излишней настойчивостью».

Среди глаголов со значением высокой интенсивности эмоционального состояния в русском языке нет такого, который бы указывал на его «норму». Это «нормальное» психологическое состояние может быть обозначено только словосочетанием «быть спокойным». Поскольку интенсивное эмоциональное состояние может быть вызвано и положительными, и отрицательными чувствами, такие глаголы можно разделить на три группы: 1) глаголы, которые обозначают высокую степень проявления положительных эмоций: *восхищаться, восторгаться, очароваться, вдохновляться, воодушевляться, загораться, окрыляться, зажигаться, воспламеняться, воспарять, торжествовать, ликовать, радоваться*; 2) глаголы, обозначающие негативное эмоциональное состояние, прежде всего связанное с чувствами утраты или обиды. К этой группе относятся следующие глаголы: *грустить, печалиться, горевать, огорчаться, скорбеть, тужить, тосковать, кручиниться, возмущаться, сердиться, злиться, негодовать, гневаться, бояться, досадовать, раздражаться*; 3) глаголы, которые указывают на значительную интенсивность каких-либо переживаний, связанных с чувством тревоги, беспокойства: *волноваться, нервничать, горячиться, гореть, бурлить, кипеть, психовать, неистовствовать, беспокоиться, болеть, переживать, тревожиться*. Большинство этих глаголов являются нейтральными литературными словами. Лишь некоторые из них относятся к просторечным (*психовать*) или же обозначают интенсивное эмоциональное состояние в переносном значении (например, *болеть, кипеть, бурлить*).

Среди глаголов зрительного восприятия имеется такой, который просто обозначает действие и не указывает на его интенсивность (*смотреть*). Остальные глаголы этой группы не только стилистически окрашены, но и обозначают большую, чем в норме, степень проявления процесса: *таращиться, вытаращиться, глазеть, вылупиться, впериться, уставиться, пялиться, воззриться*. Кроме того, есть группа глаголов, которая обозначает интенсивное зрительное действие только в сочетании со словом «глаза» в разных падежах: *таращить глаза, пялить глаза, сверлить глазами, вперить глаза, не сводить глаз, пожирать глазами, вылупить глаза*.

Таким образом, среди рассмотренных групп глаголов, обозначающих интенсивное действие, большинство имеют яркую разговорную или даже просторечную окраску и не допустимы в литературной устной или письменной речи, что ограничивает возможности их употребления, хотя и делает устную непринужденную речь эмоциональной.

Более универсальным лексическим средством указания на высокую степень проявления процесса являются наречия, основной грамматической семантикой которых является признак действия или другого признака. При этом наречия могут обозначать интенсивность действия даже при сочетании с теми глаголами, которые не имеют таких сем в своем значении, например, *идти быстро, смотреть пристально, работать усердно*.

Рассмотрим, каким образом и какие группы наречий могут использоваться для указания на то, что действие производится с большей интенсивностью, чем в норме.

Прежде всего следует обратить внимание на особую группу наречий, которые называются наречиями степени, или количественными наречиями [3, с.703], к которым относятся *очень, страшно, удивительно, исключительно, слишком, много, гораздо, прямо, чересчур, крайне, необычно, весьма, совсем, вдвое, впятеро, еле, чуть-чуть* и др. Такое же значение может выражаться и качественными наречиями типа *абсолютно, необычайно, фантастически, чрезвычайно, феноменально, сверхъестественно* и под. (см.: [3, с. 704]).

Хотя в «Русской грамматике»-80 отсутствует указание на сочетаемость наречий меры с глаголами, анализ показывает, что такое употребление количественных наречий является нормативным для русского литературного языка. Так, данные «Словаря сочетаемости слов русского языка» подтверждают использование наречий *очень, чрезвычайно, страшно, сильно, ужасно* с глаголами, называющими чувства и эмоциональное состояние человека. Такие наречия сочетаются, например, с глаголами *беспокоиться* [5, с. 27], *бояться* [5, с. 38], *волноваться* [5, с. 72], *грустить* [5, с. 116], *сердиться* [5, с. 502], *скучать* [5, с. 510]. Список глаголов, которые приводит «Словарь сочетаемости», можно значительно расширить. Так, указанные наречия могут использоваться при глаголах *нервничать, горячиться, психовать, переживать, возмущаться, негодовать, тревожиться* (например: *очень нервничать, сильно беспокоиться, страшно горячиться, ужасно психовать* и т. д.). С такими наречиями употребляются также глаголы, которые называют положительные и отрицательные эмоциональные процессы: *очень (страшно, сильно, ужасно) + сердиться (печалиться, горевать, сердиться, злиться, грустить)*; *очень (страшно, ужасно, сильно) + радоваться (воодушевляться, окрыляться* и нек. др.).

Вместе с тем среди стилистически окрашенных глаголов, которые обозначают высокую интенсивность эмоционального состояния только в переносном смысле, большинство таких, которые не употребляются или редко используются с количественными наречиями. Это можно объяснить тем, что их семантика в этом плане является «самодостаточной» и наречие просто продублировало бы её. К глаголам этой группы относятся *восторгаться, загораться, очароваться, воспламеняться, ликовать, торжествовать, воспарять*. Как видим, все такие глаголы обозначают очень высокую интенсивность положительных чувств.

Очевидно, что перечень наречий, которые употребляются с глаголами, называющими высокую интенсивность эмоционального состояния, достаточно широк. Со многими глаголами такого типа могут употребляться также наречия *бесконечно (бесконечно восхищаться), безумно (безумно восторгаться), несказанно (несказанно + ликовать, торжествовать), беспредельно (беспредельно + радоваться, восхищаться, ликовать), чересчур (чересчур + волноваться, тревожиться, сердиться), бурно (бурно + радоваться, ликовать, возмущаться)*. Как видим, с этими глаголами могут сочетаться, в основном, те наречия, которые обозначают степень чего-либо только в переносных значениях, например, *безумно, беспредельно, несказанно* и под.

Семантика высокой интенсивности названного глаголом эмоционального состояния может быть усилена сочетаниями наречий «*очень + сильно*» (*очень сильно волноваться*), *чересчур + сильно (чересчур сильно злиться)*, *слишком + сильно (слишком сильно переживать)*.

Остальные анализируемые нами группы глаголов могут выражать высокую интенсивность действия при сочетании с другими лексико-семантическими рядами наречий.

Так, на высокую интенсивность движения могут указывать наречия *быстро* и *стремительно*, которые, как показывает «Словарь сочетаемости слов русского языка», используются с такими глаголами движения, как *двигаться* [5, с. 121], *идти* [5, с. 198], *бежать* [5, с. 25]. Что касается таких глаголов, как *мчаться, нестись, лететь*, обозначающих быстрое движение человека в переносных значениях, с ними сочетаются такие «усилительные» наречия, как *стремительно, резво, стрелой* или синонимичные им фразеологические выражения *во весь дух, во весь опор, сломя голову*. Кроме того, с наречиями *быстро, стремительно, резво* может употребляться наречие степени *очень* (реже *весьма*). При этом наречное

словосочетание *очень быстро* может использоваться при глаголах *идти, бежать, двигаться*, а наречные словосочетания *очень стремительно, очень резко* могут в основном «усиливать» глагол *бежать*, тогда как глаголы *мчаться, нестись, лететь*, обозначающие в разговорной речи очень высокую скорость движения человека, не нуждаются в таком наречном словосочетании. С другой стороны, наречия и фразеологические словосочетания типа *стрелой, во весь опор, во весь дух* не сочетаются с нейтральными обозначениями движения человека *идти, двигаться*, так как такие действия не могут быть настолько интенсивными.

Для глаголов речи показателем интенсивности является громкость. Соответственно, все такие глаголы – от нейтральных *говорить* и *сказать* до указывающих на высокую интенсивность звучания типа *кричать, вопить* – прежде всего способны сочетаться с наречием *громко*: *громко говорить (провозгласить, крикнуть, галдеть, гомонить* и т. д.)

Как показывают данные «Словаря сочетаемости слов русского языка», с глаголами, указывающими на высокую интенсивность звучания, могут использоваться и наречия *оглушительно, громкоподобно, зычно, трубно*: *оглушительно вопить (горлопанить, горланить), громкоподобно прорычать (рявкнуть, прореветь), зычно, трубно провозгласить*. Рядом с такими глаголами избыточным выглядит наречное словосочетание *очень громко*, а синонимичные ему фразеологизмы *во всю Ивановскую, во все горло, из всех сил* могут использоваться, в основном, при глаголах *кричать, орать, вопить*.

Поскольку показателем интенсивности трудового действия могут быть прилагаемые для его осуществления усилия, тщательность исполнения и энергичность, глаголы такого типа могут сочетаться с разными группами наречий.

Так, с глаголами, обозначающими трудовые действия, могут сочетаться наречия *упорно, неумолимо, рьяно, усердно, самоотверженно, самозабвенно*, а также синонимичные им фразеологические словосочетания *изо всех сил, не покладая рук*: *упорно вкалывать, неумолимо ишачить, усердно корпеть, рьяно пахать, самоотверженно вкалывать, изо всех сил надсаживаться*. Эти же наречия могут указывать на интенсивность действия даже в том случае, если сам глагол не выражает такого значения: *упорно (не покладая рук, усердно, самозабвенно, самоотверженно) работать (трудиться, делать что-либо)*.

С некоторыми глаголами, которые указывают на тщательность исполнения трудового действия, может сочетаться наречие степени *очень*: *очень стараться (усердствовать)*.

На тщательность исполнения трудового действия могут в разных ситуациях указывать наречия *старательно, прилежно, добросовестно, аккуратно, скрупулезно, филигранно (выполнить работу)*.

Для обозначения высокого темпа трудового действия могут использоваться наречия *активно, энергично, быстро (работать, трудиться)*.

Отметим, что такие наречия не сочетаются с глаголами, которые обозначают не просто интенсивное, но и длительное действие (типа *корпеть, ишачить*).

Для глаголов зрительного восприятия важнейшим показателем напряженности действия является пристальность и сосредоточенность. Такие характеристики действия могут в первую очередь выражаться наречиями *пристально, внимательно, сосредоточенно (внимательно, сосредоточенно, пристально смотреть)*.

Все остальные глаголы этой лексико-семантической группы (*пялиться, тарачиться, вылупиться* и под.) не употребляются с подобными наречиями, что объясняется и их семантикой, и яркой разговорно-просторечной окрашенностью.

Особенностью словообразовательных способов выражения интенсивности действия в русском языке является то, что большинство аффиксальных морфем

вносят в семантическую структуру слова дополнительные, «сопутствующие» семы. Именно поэтому значение словообразовательных формантов во многих случаях «с трудом может быть перефразировано с использованием лексических средств русского языка [1, с. 136].

Так, единственное суффиксальное словообразовательное средство, выражающее интенсивность действия, обозначенного глаголом, в современном русском языке – морфема *-ану(ть)*. С ее помощью в разговорной речи образуется относительно небольшая группа глаголов со значением не просто интенсивного, но резкого однократного действия (*толкануть, чихануть* и под.).

Продуктивными словообразовательными средствами обозначения интенсивности действия в современном русском языке являются различные приставки, семантика большинства которых достаточно сложна и, как правило, требует дополнительных пояснений.

Лучше всего поддается описанию с помощью лексических средств семантика приставок *пре-* (например, *преуменьшить* = *сильно уменьшить*), *пере-* (*пересолить* = *слишком, чересчур посолить*), *от-* (*отгладить* = *тщательно, старательно погладить*), *из-/ис-* (*измучиться* = *очень намучиться*) и нек. др.

С другой стороны, для характеристики многих глаголов с приставкой *раз-/рас-* требуется развернутое описание, например: *раскричаться* – 1. Начать кричать все сильнее и сильнее...; 2. Начать с криком браниться, ругаться... [4, т. 3, с. 647].

Как видим, помимо указания на интенсивность действия, в толкование обоих значений входит указание на его начало, а в первом ЛСВ еще и на усиление.

С большим трудом поддаются лексическому описанию и значения глагольных приставок *воз-/вос-/вз-/вс-*, например:

возмечтать – 1. Увлечься мечтой, отдаться мечтам ... [4, т. 1, с. 200],

взбушеваться – внезапно и сильно разбушеваться [4, т. 1, с. 164],

воспеть – прославить, изобразить в песнях, стихах [4, т. 1, с. 215].

Особый интерес представляет вопрос о взаимодействии различных способов выражения одного и того же значения, в нашем случае – семантики интенсивности действия. Как уже отмечалось, имеются определенные ограничения в сочетаемости наречий, обозначающих высокую степень проявления действия, с глаголами, которые сами по себе называют напряженный процесс. Вместе с тем узальным для русского языка является одновременное выражение семантики интенсивности действия и лексическими, и словообразовательными средствами. Так, в словосочетаниях *сильно перетрудиться, старательно отбелить, ужасно пересолить* значение интенсивности представлено дважды – наречием и глагольной приставкой, а в словосочетании *страшно разораться* – трижды: наречием, приставкой и корневой морфемой глагола. Дальнейшие исследования способов выражения идентичных значений единицами разных языковых уровней позволит уточнить границы аналитических (с помощью словосочетаний) и синтетических (с помощью слов и морфем, входящих в их состав) возможностей репрезентации определенных типов значений в современном русском языке.

Библиографические ссылки

1. Милославский И. Г. Вопросы словообразовательного синтеза / И. Г. Милославский. – М. : Изд-во МГУ, 1980. – 296 с.
2. Новый объяснительный словарь синонимов / [под общ. рук. Ю. Д. Апресяна]. – Вып. 3. – М. : Языки русской культуры, 2003. – 256 с.
3. Русская грамматика : в 2-х т. / [под ред. Н. Ю. Шведовой]. – М. : Наука, 1980. – Т. 1. – 784 с.

4. **Словарь русского языка** : в 4-х т. / [под ред. А. П. Евгеньевой]. – Изд. 2-е, испр. и доп. – М. : Русск. яз., 1981–1984.
5. **Словарь сочетаемости слов русского языка** / [под ред. П. Н. Денисова, В. В. Морковкина]. – М. : Русск. яз., 1983. – 688 с.

Надійшла до редколегії 22.01.12